



Liebe Leserinnen und Leser,

für viele Kinder beginnt Ende August ein neuer Lebensabschnitt mit der Einschulung oder einem Schulwechsel. Jetzt ist der Zeitpunkt, den neuen Schulweg zu üben.

Am letzten Augustwochenende begrüßen wir Sie gerne auf dem Roncalliplatz, wo wir anlässlich der 30-jährigen Städtepartnerschaft mit Peking wieder unser Chinafest ausrichten.

Ihre Stadtverwaltung

## Demokratie erleben



© panthermedia.net/Philipp Dase

Am 24. September 2017 findet die Bundestagswahl statt. Für die Durchführung dieser Wahl suchen wir 6.600 Ehrenamtliche. Seien Sie dabei! Werden Sie Wahlhelferin oder Wahlhelfer.

> [Jetzt auch online melden](#)

## Ab in den Park!



© Stadt Köln

Entdecken Sie die grünen Sehenswürdigkeiten der Stadt. Parks und Gärten laden Sie ein zum Spazierengehen, Radfahren oder einfach nur zum Entspannen. Einige dieser Oasen stellen wir Ihnen vor.

> [Parks und Gärten in der Stadt](#)

## Chinafest auf dem Roncalliplatz



© Stadt Köln

Feiern Sie vom 25. bis 27. August mit, wenn wir 30 Jahre erfolgreiche Städtepartnerschaft zwischen Köln und Peking würdigen. Ein traditioneller chinesischer Markt mit Informationen rund um unsere Partnerstadt und ihre Kultur entführt Sie in das Reich der Mitte. Lassen Sie sich mit chinesischen Spezialitäten verwöhnen und von einem deutsch-chinesischen Bühnenprogramm begeistern.

> [Weitere Infos und Programm \(ab dem 14. August\)](#)

## Ehrenamtstag mit Verleihung des Ehrenamtspreises



© Ikhlas Abbis

Am Sonntag, 3. September, können Sie die beeindruckende Vielfalt ehrenamtlicher Tätigkeiten erleben und kennenlernen. Oberbürgermeisterin Henriette Reker lädt auf den Heumarkt und Alter Markt ein und dankt allen 200.000 ehrenamtlich Tätigen für ihr Engagement, gemeinsam mit dem diesjährigen Ehrenamtspaten Matthias Opdenhövel. Neben der Verleihung des Ehrenamtspreises "KölnEngagiert 2017" und des Kölner Schulpreises "Eine Frage der Ehre" rundet ein buntes Bühnenprogramm den Tag ab.

> [18. Kölner Ehrenamtstag](#)

> [Ehrenamt - KölnEngagiert](#)

## Das Stadtgebiet von 1951 bis heute



© Stadt Köln

Köln aus der Vogelperspektive - Reisen Sie mit unserer neuen Kartenanwendung zurück in die Vergangenheit. Betrachten Sie anhand von historischen Luftbildern, wie Köln sich im Laufe der Jahre entwickelt hat.

> [Historische Luftbilder](#)

## Fit für den Schulbeginn



© PantherMedia/Arne Trautmann

Ende August beginnt für Tausende von i-Dötzchen die Schule. Da will auch der sichere Weg zur Schule gelernt sein. Wir haben einige Tipps und Infos zusammengestellt, damit Sie Ihre Kinder gut für den Schulalltag und den Schulweg vorbereiten können.

- > [Schulbeginn](#)
- > [Sicher unterwegs](#)

## EINFACH. SAUBER. BECHER.



© DUH/Sascha Krautz

Mein Becher, mein Kaffee – kein Abfall: 180.000 Coffee-to-go-Einwegbecher landen täglich im Kölner Müll. Helfen Sie mit, die Umwelt zu schonen und Abfall zu vermeiden!

- > [Aktion der Abfallwirtschaftsbetriebe \(AWB\)](#)

## STADTRADELN - 92.000 Kilogramm CO<sub>2</sub> eingespart



© Klima-Bündnis

Zum zweiten Mal nahm unsere Stadt an der bundesweiten Kampagne zum Klimaschutz und zur Förderung des Radverkehrs teil. Dabei haben 2.911 Radlerinnen und Radler in 189 Teams allein durch Radfahren mehr als 92.000 Kilogramm CO<sub>2</sub> im Vergleich zur Autofahrt eingespart. Mehr als 450 Hinweise und Anregungen zum Radverkehr gingen bei der Beteiligungsplattform RADar ein. Diese Plattform zur aktiven Bürgerbeteiligung soll jetzt ganzjährig beibehalten werden.

- > [STADTRADELN 2017 - das Kölner Ergebnis](#)

## Auch wissenswert:

### Abteilung "Bildung und Teilhabe, Köln-Pass, Einschulungshilfe" zieht um

Vom 10. bis 15. August ist die Abteilung wegen Umzugs geschlossen. Ab dem 16. August erreichen Sie die Abteilung im Bezirksrathaus Mülheim.

- > [Pressemitteilung vom 6. Juli](#)

### **Neues VHS-Programm: Kurse sind online buchbar**

Unter dem Motto „Weiterbildung – Ein Fall für die VHS“ startet die Volkshochschule Köln Anfang September in das 2. Semester 2017. Das Kursprogramm ist bereits online buchbar, die gedruckten Programmhefte liegen in den VHS-Standorten, städtischen Ämtern und Dienststellen aus.

> [Weiterbildung – Ein Fall für die VHS](#)

### **C/O POP Festival**

Erleben Sie vom 16. bis 20. August erneut das c/o pop Festival. Das Stadtfestival wird an verschiedenen Orten lokale, nationale und internationale Newcomer und Geheimtipps präsentieren, aber auch Kölner Chartstürmer wie AnnenMayKantereit. Neben vielen kostenfreien Veranstaltungen gibt es für das große Programm noch Karten auf der Homepage zu erwerben.

> [Mehr zum Programm](#)

### **Jugendforum NRW**

Auch in diesem Jahr findet das Jugendforum NRW auf der gamescom statt. In Halle 10.2 der Koelnmesse präsentieren sich Partnerinstitutionen und Jugendprojekte aus Jugendhilfe und Schule mit vielfältigen und interessanten Programmangeboten zum Thema „Inszenierte Realität“. Für die Jugendlichen gibt es abwechslungsreiche Programmpunkte rund um Computerspiele sowie unterhaltsame und spannende Mitmach- und Erlebnisangebote. Hier sind vor allem Wissen, Kreativität, Geschicklichkeit und Teamfähigkeit gefragt, um einen der attraktiven Preise gewinnen zu können.

> [22. bis 26. August 2017 auf der gamescom](#)

### **SEE THE SOUND/SoundTrack\_Cologne**

Vom 23. bis 27. August bringt das Filmfestival SEE THE SOUND Filme über Musik auf die große Leinwand. An verschiedenen Indoor- und Open-Air-Spielorten laufen mehr als 25 Musikdokumentationen und Bandportraits sowie Musikvideoprogramme. SEE THE SOUND wird im Rahmen von SoundTrack\_Cologne veranstaltet, dem größten deutschen Fachkongress für Musik und Ton in Film, Games und Medien.

> [Mehr Informationen](#)

### **Öffentliche Auslegung Bebauungsplan-Entwurf Eigelstein 41**

Nach Abriss der ehemaligen Gaffel-Brauerei ist die Errichtung einer überwiegend sechs- bis siebengeschossigen Neubebauung geplant. Der Gebäudekomplex soll überwiegend als Hotel mit circa 200 Zimmern genutzt werden. An der Straße Am Salzmagazin ist ein Wohnhaus mit acht Wohnungen geplant.

> [Bis zum 7. August können Sie zur Planung Stellung nehmen – auch online](#)

### **Starke Veedel – Starkes Köln**

Planen Sie eine Aktion oder ein Projekt in Ihrem Veedel? Wir fördern Aktivitäten in elf Sozialraumgebieten. Einrichtungen, Vereine, Bewohnergruppen, einzelne engagierte Bewohnerinnen und Bewohner und sonstige Institutionen vor Ort haben die Möglichkeit, mit ihren Ideen an der Verbesserung im Sozialraum aktiv mitzuwirken und Fördermittel aus dem Aktivierungsfonds zu beantragen. Die Antragsfrist für den zweiten Förderzeitraum endet am 1. September.

> [Aktivierungsfonds Starke Veedel – Starkes Köln](#)

### **Tag der virtuellen Realität**

"Mithilfe von speziellen Brillen können virtuelle Inhalte ins Blickfeld des Trägers eingeblendet werden (Augmented Reality, AR) oder der Träger taucht in ein vollständig virtuelles Umfeld ein (Virtual Reality, VR). Am "Tag der virtuellen Realität" treffen sich Privatpersonen, Institutionen und Firmen, die sich mit diesen Technologien beschäftigen.

> [geeks@cologne am 23. September](#)





**Ausbildung für die Laufbahngruppe 2, erstes Einstiegsamt des feuerwehrtechnischen Dienstes beim Amt für Feuerschutz, Rettungsdienst und Bevölkerungsschutz**

> [Bewerbungsschluss: 15. September](#)

**Ermittlerin beziehungsweise Ermittler im Ordnungsdienst**

> [Dauerausschreibung](#)

**Verkehrsüberwachungskraft beim Ordnungs- und Verkehrsdienst**

> [Dauerausschreibung](#)

**Ingenieurin oder Ingenieur der Fachrichtung Architektur oder Bauingenieurwesen im Objektmanagement der Gebäudewirtschaft in Köln**

> [Dauerausschreibung](#)

**Ingenieurin oder Ingenieur der Fachrichtung Versorgungstechnik im Objektmanagement der Gebäudewirtschaft in Köln**

> [Dauerausschreibung](#)

**Ingenieurin oder Ingenieur der Fachrichtung Architektur oder Bauingenieurwesen in der Projektsteuerung und Projektleitung der Gebäudewirtschaft in Köln**

> [Dauerausschreibung](#)

**Erzieherinnen oder Erzieher sowie Kinderpflegerinnen oder Kinderpfleger für die städtischen Kindergärten**

> [Dauerausschreibung](#)

**Erzieherin beziehungsweise Erzieher bei der Kinder- und Jugendpädagogischen Einrichtung der Stadt Köln**

> [Dauerausschreibung](#)

**Sozialarbeiterin beziehungsweise Sozialarbeiter oder Sozialpädagogin beziehungsweise Sozialpädagoge im Gefährdungsmeldungs-Sofort-Dienst (GSD) der Stadt Köln**

> [Dauerausschreibung](#)

**Ingenieurin beziehungsweise Ingenieur im Bauaufsichtsamt**

> [Dauerausschreibung](#)

**Ingenieurin oder Ingenieur der Fachrichtungen Städtebau, Stadt- und Regionalplanung, Raumplanung, Geographie, Urbanistik oder Architektur mit Vertiefung Stadtplanung beim Stadtplanungsamt**

> [Dauerausschreibung](#)

**Mitarbeiterin beziehungsweise Mitarbeiter im Front-Office (Call-Center Agent)**

> [Dauerausschreibung](#)



Online unter [www.stadt.koeln](http://www.stadt.koeln)

Besuchen Sie uns auch auf [Facebook](#) und [Twitter](#).

Haben Sie Fragen? Wir helfen Ihnen gerne. [Kontaktieren](#) Sie uns.

[Impressum](#): Stadt Köln, Die Oberbürgermeisterin Henriette Reker, Rathausplatz 2, 50667 Köln

[Inhaltlich Verantwortlicher nach § 55 Abs. 2 Rundfunkstaatsvertrag](#)

[Vom Newsletter abmelden](#)